

[www.recensement2006.ca](http://www.recensement2006.ca)  
      
**CODE D'ACCÈS INTERNET**

This questionnaire is available in English 1 877 594-2006

**Réservé au bureau/ au recenseur seulement**

Est-ce que ce logement est situé sur ou à côté de l'exploitation agricole?  Non  Oui

Prov.  DR  UC  NV  DCE  N° de formule 6   
 N° de ligne RV   N° d'îlot    
 Agopid        
 SPC       Univers

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

Nota : Pour alléger le questionnaire, le genre masculin est employé pour désigner à la fois les hommes et les femmes.

## QUI devrait remplir le questionnaire?

Toute personne qui exploite une exploitation agricole et qui produit au moins un des produits suivants dans l'intention de vendre :

### Cultures

- foin
- grandes cultures
- fruits ou noix
- petits fruits ou raisin
- légumes
- graines de semence

### Animaux

- bovins
- porcs
- moutons
- chevaux
- gibier à poil
- autres animaux

### Volaille

- poules
- poulets
- dindons, dindes
- poussins
- gibier à plumes
- autres volailles

### Produits d'origine animale

- lait ou crème
- œufs
- laine
- fourrure
- viande

### Autres produits agricoles

- arbres de Noël
- gazon, produits de serre ou de pépinière
- champignons
- miel ou abeilles
- produits de la sève d'érable

## IMPORTANT

Remplissez **un** questionnaire pour **chaque** exploitation agricole.

Si vous avez besoin de questionnaires supplémentaires, appelez-nous sans frais au 1 877 594-2006.

### CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, L.R.C. (1985), ch. S-19. La loi vous oblige à les fournir.

## COMMENT remplir le questionnaire

Vous avez l'**option** de remplir le questionnaire par Internet ou sur papier.

INTERNET	QUESTIONNAIRE PAPIER
<p><b>Suivez les instructions :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- Allez à <a href="http://www.recensement2006.ca">www.recensement2006.ca</a> et suivez les instructions.</li> <li>2- Utilisez le code d'accès Internet imprimé au haut de cette page pour accéder au questionnaire électronique.</li> <li>3- Remplissez le questionnaire en ligne en une ou plusieurs sessions.</li> <li>4- Si vous remplissez le questionnaire en ligne, ne retournez pas le questionnaire papier par la poste.</li> </ol>	<p><b>Suivez les instructions :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Utilisez un <b>stylo à bille à encre noire ou bleue.</b></li> <li>◆ Pour répondre au questionnaire, vous devez, par exemple :             <ul style="list-style-type: none"> <li>• inscrire un nombre dans la case-réponse <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="5"/></li> </ul> </li> <li>OU</li> <li>• remplir un cercle. <input type="radio"/> ou <input checked="" type="checkbox"/> ou <input type="checkbox"/></li> </ul> <p style="color: #f4a460; font-weight: bold; text-align: right;">Poursuivez à l'ÉTAPE 1, page 2 →</p>

Des questions?

Visitez notre site Web au [www.recensement2006.ca](http://www.recensement2006.ca)

Appelez-nous sans frais au **1 877 594-2006**. Nous pourrions répondre à vos questions de 8 h à 21 h.

Pour **ATS**, composez le **1 888 243-0730**.

**ÉTAPE 1**

Répondez aux questions suivantes pour **CHAQUE PERSONNE** responsable de prendre les décisions de gestion nécessaires à la bonne marche de cette exploitation agricole en date du 16 mai 2006.

**EXPLOITANT 1**

1. Nom de famille

[Grid for name]

Prénom

[Grid for first name]

Date de naissance: Jour [ ][ ], Mois [ ][ ], Année [19][ ][ ][ ]

Sexe:  Masculin  Féminin

Adresse

[Grid for address]

Village, ville

[Grid for village/city]

Province [ ][ ][ ][ ], Code postal [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ][ ][ ], Ind. rég. [ ][ ][ ], N° de téléphone [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ][ ][ ][ ]

Adresse de courrier électronique [Text box]

**EXPLOITANT 2**

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

2. Nom de famille

[Grid for name]

Prénom

[Grid for first name]

Date de naissance: Jour [ ][ ], Mois [ ][ ], Année [19][ ][ ][ ]

Sexe:  Masculin  Féminin

Adresse (si elle diffère de l'exploitant 1)

[Grid for address]

[Grid for address]

Province [ ][ ][ ][ ], Code postal [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ][ ][ ], Ind. rég. [ ][ ][ ], N° de téléphone [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ][ ][ ][ ]

**EXPLOITANT 3**

3. Nom de famille

[Grid for name]

Prénom

[Grid for first name]

Date de naissance: Jour [ ][ ], Mois [ ][ ], Année [19][ ][ ][ ]

Sexe:  Masculin  Féminin

Adresse (si elle diffère de l'exploitant 1)

[Grid for address]

[Grid for address]

Province [ ][ ][ ][ ], Code postal [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ][ ][ ], Ind. rég. [ ][ ][ ], N° de téléphone [ ][ ][ ][ ] - [ ][ ][ ][ ][ ]

S'il y a plus de trois exploitants, inscrivez leurs noms et adresses dans la section réservée aux COMMENTAIRES à la page 4 ou joignez une feuille supplémentaire.



**ÉTAPE 2 Répondez aux questions suivantes pour CHAQUE EXPLOITANT.**

Transcrivez les noms dans le MÊME ORDRE qu'à l'ÉTAPE 1.

4. NOM		EXPLOITANT 1	EXPLOITANT 2	EXPLOITANT 3
Nom de famille →		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Prénom →		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
5. Cet exploitant a-t-il habité le site de l'exploitation agricole à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois?		<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui
6. <b>Travail agricole</b> En 2005, combien de temps cet exploitant a-t-il consacré, <b>en moyenne</b> , à la bonne marche de cette exploitation agricole? (Inclure le travail à forfait effectué pour les autres.) <i>(Remplissez un seul cercle par exploitant.)</i>				
Plus de 40 heures par semaine en moyenne		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Entre 20 et 40 heures par semaine en moyenne		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Moins de 20 heures par semaine en moyenne		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. <b>Autre emploi</b> En 2005, cet exploitant a-t-il travaillé comme salarié <b>en dehors</b> de l'exploitation ou <b>exploité une entreprise autre</b> que cette exploitation agricole? (Ne pas inclure le travail à forfait effectué pour les autres.) <i>Si Oui, indiquez le nombre d'heures consacrées, en moyenne, à tous les autres emplois.</i> <i>(Remplissez un seul cercle par exploitant.)</i>		<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui
Plus de 40 heures par semaine en moyenne		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Entre 20 et 40 heures par semaine en moyenne		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Moins de 20 heures par semaine en moyenne		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

**ÉTAPE 3 Y a-t-il des BLESSURES liées à l'exploitation agricole qui sont survenues au cours des 12 derniers mois et qui ont nécessité des soins médicaux?**

- Non → **Passez à l'ÉTAPE 4**  
 Oui → Inscrire les types de blessures pour toutes les personnes blessées.

	Exploitants	Autres membres de la famille	Autres personnes
8. Indiquez les types de blessures : <i>(Remplissez plus d'un cercle, s'il y a lieu.)</i>			
Lésion osseuse ou fracture	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Dislocation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Entorse ou foulure	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Plaie ouverte ou amputation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Blessure par écrasement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Brûlure	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lésion interne	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lésion nerveuse	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Empoisonnement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Autres — Précisez :	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>





**ÉTAPE 6**

Quelle UNITÉ DE MESURE sera utilisée pour déclarer les superficies? Utilisez cette unité de mesure pour déclarer toutes les superficies demandées dans le questionnaire, sauf indication contraire.

(Remplissez un seul cercle.)

- 14.  Acre
- Hectare
- Arpent (Québec seulement)

1 acre	=	0,40 hectare	=	1,18 arpent
1 hectare	=	2,47 acres	=	2,92 arpents
1 arpent	=	0,85 acre	=	0,34 hectare

**ÉTAPE 7**

Inscrivez l'EMPLACEMENT PRINCIPAL de cette exploitation.

Indiquez votre : Lot, rang, paroisse, comté (dans la plupart des régions du Québec) **ou**  
Lot, concession, canton, comté (dans la plupart des régions de l'Ontario) **ou**  
Quart de section, section, canton, rang, méridien (dans la plupart des régions des Prairies) **ou**  
Adresse municipale ou autres descriptions des terres (dans les autres régions du Canada).

15.

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

**ÉTAPE 8**

Répondez aux questions suivantes sur la SUPERFICIE TOTALE DES TERRES CULTIVABLES et NON CULTIVABLES de cette exploitation en 2006.

**SUPERFICIE DES TERRES possédées, louées, en métayage ou exploitées**

**Superficie en 2006**

- 16. Total des terres possédées (Inclure toutes les terres cultivables et non cultivables.) .....
- 17. Louées DES GOUVERNEMENTS (Inclure les terres exploitées par licences, baux, permis, droits, etc.) .....
- 18. Louées DES AUTRES .....
- 19. Exploitées en métayage par cette exploitation (entente qui oblige l'exploitant à partager ses récoltes avec le propriétaire des terres) .....
- 20. Autres terres EXPLOITÉES par cette exploitation (Exemples : échange de terres, sans frais de location, etc.) .....
- 21. SUPERFICIE TOTALE des terres possédées, louées, en métayage et exploitées par cette exploitation (Total des questions 16 à 20) .....  ▶

**SUPERFICIE DES TERRES exploitées par d'autres**

- 22. Louées AUX AUTRES .....
- 23. Exploitées en métayage PAR D'AUTRES .....
- 24. Autres terres EXPLOITÉES par une autre exploitation (Exemples : échange de terres, sans frais de location, etc.) .....
- 25. SUPERFICIE TOTALE des terres exploitées par d'autres (Total des questions 22 à 24) .....  ▶

**SUPERFICIE TOTALE DES TERRES exploitées par cette exploitation**

- 26. SUPERFICIE TOTALE des terres exploitées par cette exploitation (Question 21 moins question 25) (Cette superficie est celle qui sera utilisée tout au long du questionnaire.) ..... ▶

**ÉTAPE 9 Répondez aux questions suivantes sur le FOIN et les GRANDES CULTURES cultivés dans cette exploitation.**

- ◆ **Inclure**
  - tout le foin et toutes les grandes cultures **devant être récoltés ou utilisés comme engrais vert en 2006**, même s'ils ont été semés ou plantés au cours d'une année précédente
  - toutes les superficies de cette exploitation qui sont consacrées au foin et aux grandes cultures, que les terres vous appartiennent, qu'elles soient louées **DES AUTRES** ou exploitées en métyage par cette exploitation
  - toutes les terres devant êtreensemencées même si elles ne l'ont pas encore été.
- ◆ Inscrire les superficies **une seule fois**, même s'il doit y avoir plusieurs récoltes en 2006.
- ◆ Inscrire les superficies en **légumes** à l'**ÉTAPE 11** et celles en **fruits, petits fruits et noix** à l'**ÉTAPE 13**.

		Superficie en 2006			Superficie en 2006
27.	Blé		41.	Luzerne et mélanges de luzerne coupés pour le foin, l'ensilage, le fourrage vert, la déshydratation, etc.	
	• Blé de printemps (y compris le blé d'utilité générale et les blés de printemps des Prairies)				
	• Blé dur		42.	Tout autre foin cultivé et autres cultures fourragères coupés pour le foin ou l'ensilage (le trèfle, le sorgho, etc.) (Inscrire les pâturages à l'ÉTAPE 14.)	
	• Blé d'hiver (devant être récolté en 2006)				
28.	Avoine		43.	Graines de plantes fourragères à récolter en 2006 pour servir de semences (y compris la semence de gazon) (Inscrire le gazon à l'ÉTAPE 12.)	
29.	Orge				
30.	Mélanges de céréales		44.	Pommes de terre	
31.	Maïs		45.	Graines de moutarde	
	• Maïs-grain (Inscrire le maïs sucré à l'ÉTAPE 11.)				
	• Maïs à ensilage, etc.		46.	Tournesol (les variétés standard et naines)	
32.	Seigle				
	• Seigle d'automne (devant être récolté en 2006)		47.	Alpiste des Canaries	
	• Seigle de printemps				
33.	Canola (colza)		48.	Tabac	
34.	Soja		49.	Ginseng	
35.	Lin (Inscrire le solin à la question 54.)		50.	Sarrasin	
36.	Pois secs de grande culture (Inscrire les pois verts à l'ÉTAPE 11.)		51.	Betteraves à sucre	
37.	Pois chiches (y compris les haricots Garbanzo)		52.	Graines de carvi	
38.	Lentilles		53.	Triticale	
39.	Haricots blancs secs (les haricots ronds, blancs)		54.	Autres grandes cultures (solin, carthame, coriandre et autres épices, etc.) — Précisez :	
40.	Autres haricots secs (les haricots Pinto, les haricots rouges, les haricots canneberges, les haricots de Lima, etc.)				
Poursuivez à la colonne suivante →					
<b>POUR INFORMATION SEULEMENT</b>					
55.	Superficie <b>TOTALE</b> en foin et en grandes cultures (Total des questions 27 à 54) ...				

**ÉTAPE 10 Dans l'ensemble, quel pourcentage des SEMIS DE PRINTEMPS des cultures inscrites à l'ÉTAPE 9 est terminé? (Remplissez un seul cercle.)**

56.  plus de 90 %                       50 % à 90 %                       moins de 50 %
- seulement luzerne ou foin déjà établis ou cultures en semis d'automne sur cette exploitation





**ÉTAPE 13**

**Y a-t-il des FRUITS, des PETITS FRUITS ou des NOIX cultivés pour la vente dans cette exploitation?**

- Non → **Passez à l'ÉTAPE 14**
- Oui → Utiliser la même unité de mesure qu'à l'ÉTAPE 6.

**Superficie en 2006**  
(productive et non productive)

Fraction

**Exemple :** Une exploitation cultive des pommes pour la vente sur 8 acres ½ de pommiers. De cette superficie, seulement 6 acres sont productives. Voici comment la superficie consacrée aux pommiers devrait être inscrite : . . . . .

				8	1/2
--	--	--	--	---	-----

**Superficie en 2006**  
(productive et non productive)

Fraction

**Superficie en 2006**  
(productive et non productive)

Fraction

86.	Pommes ( <i>Inscrire les pommettes à la question 99.</i> ) . . . . .								
87.	Poires . . . . .								
88.	Prunes et prunes à pruneaux . . . . .								
89.	Cerises (douces) . . . . .								
90.	Cerises (aigres) . . . . .								
91.	Pêches . . . . .								
92.	Abricots . . . . .								
93.	Raisin . . . . .								
94.	Fraises . . . . .								
95.	Framboises . . . . .								

96.	Canneberges . . . . .								
97.	Bleuets (bleuets en corymbe cultivés, bleuets nains cultivés et bleuets nains produits sur des terres aménagées) . . . . .								
98.	Saskatoons . . . . .								
99.	Autres fruits, petits fruits ou noix (nectarines, pommettes, mûres de Logan, noisettes, etc.) <i>Précisez :</i>								

Poursuivez à la colonne suivante →

100.	Superficie TOTALE (productive et non productive) en fruits, en petits fruits et en noix ( <i>Total des questions 86 à 99</i> ) . . . . .								
------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**ÉTAPE 14**

**Répondez aux questions suivantes sur TOUTES les TERRES CULTIVABLES et NON CULTIVABLES exploitées par cette exploitation en 2006.**

**Superficie en 2006**

101.	Total des questions 55, 82, 83, 84, 85 et 100 . . . . .								
102.	Jachère ( <i>Inclure les jachères chimiques.</i> ) . . . . .								
103.	Pâturages cultivés ou ensemencés ( <i>Ne pas inclure les superficies qui seront récoltées pour le foin, l'ensilage ou la semence.</i> ) . . . . .								
104.	Terres naturelles pour le pâturage . . . . .								
105.	Terres boisées et terres humides ( <i>Exemples : les boisés, les érablières, les brise-vent, les étangs, les marais, les terrains marécageux, etc.</i> ) . . . . .								
106.	Toutes les autres terres ( <i>Exemples : les terres en friche, les terres où se trouvent les bâtiments et la cour de ferme, les chemins, les jardins, les serres et les champignonnières.</i> ) . . . . .								
107.	Superficie TOTALE des terres cultivables et non cultivables exploitées par cette exploitation ( <i>Total des questions 101 à 106</i> ) ( <i>Ce total devrait correspondre à la superficie totale inscrite à la question 26, à la page 5.</i> ) . . . . .								

**ÉTAPE 15**

**Si une superficie de terres en JACHÈRE a été inscrite à la question 102, indiquez la superficie de chacune des formes de désherbage suivantes qui seront utilisées en 2006 :**

**Superficie en 2006**

108.	• Produits chimiques seulement . . . . .								
	• Sarclage seulement . . . . .								
	• Sarclage et produits chimiques sur les mêmes terres ( <i>Ne pas inclure les superficies déjà inscrites sous « Produits chimiques seulement » ou « Sarclage seulement ».</i> ) . . . . .								

POUR INFORMATION SEULEMENT



**ÉTAPE 16 Y a-t-il des PRODUITS DE SERRE cultivés pour la vente dans cette exploitation?**

◆ Inscrive le gazon, les produits de pépinière et les arbres de Noël à l'ÉTAPE 12.

- Non → **Passez à l'ÉTAPE 17**
- Oui

109. La superficie sera-t-elle déclarée en pieds carrés ou en mètres carrés?

- pieds carrés **OU**  mètres carrés

**Superficie en 2006**

110. **Superficie TOTALE sous verre, plastique ou autres couvertures utilisées pour faire pousser les plants** (Ne pas inclure les superficies sous châssis froids.) . . . . .

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

De ce total, inscrivez la superficie de chacun des produits suivants au 16 mai 2006 :

111. Fleurs (fleurs à couper, plantes de plate-bande et en pots, etc.) . . . . .

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

112. Légumes de serre . . . . .

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

113. Autres produits de serre (boutures, jeunes plants [arbres], etc.)

Précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**ÉTAPE 17 Y a-t-il des CHAMPIGNONS cultivés pour la vente dans cette exploitation?**

- Non → **Passez à l'ÉTAPE 18**
- Oui

114. La superficie sera-t-elle déclarée en pieds carrés ou en mètres carrés?

- pieds carrés **OU**  mètres carrés

**Superficie en 2006**

115. **Superficie TOTALE pour la culture des champignons le 16 mai 2006** . . . . .

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**ÉTAPE 18 Y a-t-il eu des ÉRABLES ENTAILLÉS dans cette exploitation en 2006?**

- Non → **Passez à l'ÉTAPE 19**
- Oui

**Nombre d'entailles**

116. **Nombre TOTAL d'entailles d'érables faites au printemps 2006** . . . . .

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**ÉTAPE 19 Y a-t-il eu des HERBICIDES, des INSECTICIDES, des FONGICIDES, des ENGRAIS CHIMIQUES ou de la CHAUX qui ont été appliqués sur les terres de cette exploitation en 2005?**

◆ **Ne pas inclure** les superficies de serre ou de champignonnière.

- Non → **Passez à l'ÉTAPE 20**
- Oui

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

117. Inscrivez la superficie des terres de cette exploitation sur lesquelles il y a eu application de chacun des produits suivants en 2005 :

	<b>Superficie en 2005</b>										
Herbicides . . . . .	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>										
Insecticides . . . . .	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>										
Fongicides . . . . .	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>										

	<b>Superficie en 2005</b>										
Engrais chimiques . . . . .	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>										
Chaux . . . . .	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>										

**ÉTAPE 20 Sélectionnez TOUTES LES PRATIQUES et TOUS LES AMÉNAGEMENTS des terres utilisés dans cette exploitation : (Remplissez plus d'un cercle, s'il y a lieu.)**

118.

<b>Pratiques</b>	<b>Aménagements</b>
<input type="radio"/> Rotation de cultures	<input type="radio"/> Zones tampons le long des cours d'eau
<input type="radio"/> Pâturage en rotation	<input type="radio"/> Brise-vent ou coupe-vent (naturels ou plantés)
<input type="radio"/> Culture de couverture d'hiver	
<input type="radio"/> Engrais vert pour enfouissement	



**ÉTAPE 21 Y a-t-il eu du FUMIER qui a été produit ou utilisé dans cette exploitation en 2005?**

- Non → **Passez à l'ÉTAPE 22**
- Oui

**119.** Lesquelles des utilisations suivantes s'appliquent au fumier produit ou utilisé sur cette exploitation en 2005?  
(Remplissez plus d'un cercle, s'il y a lieu.)

- Appliqué sur cette exploitation
- Vendu ou donné aux autres
- Acheté ou reçu des autres
- Autres (composté, séché, transformé, entreposé, etc.) — Précisez :

**120.** Pour le fumier qui a été appliqué sur cette exploitation en 2005, inscrivez la superficie des terres sur lesquelles il y a eu application de fumier pour chaque méthode d'épandage et indiquez l'utilisation de ces terres.  
(Remplissez plus d'un cercle, s'il y a lieu.)

Méthode d'application du fumier	Superficie en 2005	Utilisation des terres		
		Grandes cultures	Foin et pâturage	Autres
Fumier composté, incorporé dans le sol . . . .	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fumier composté, pas incorporé . . . . .	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fumier solide, incorporé dans le sol . . . . .	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fumier solide, pas incorporé . . . . .	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fumier liquide, injecté ou incorporé dans le sol	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fumier liquide, pas incorporé . . . . .	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fumier liquide appliqué par irrigation . . . . .	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**ÉTAPE 22 Pour les terres ENSEMENCÉES ou DEVANT ÊTRE ENSEMENCÉES, inscrivez la superficie pour chacune des pratiques suivantes :**

- ◆ **Inclure** la superficie des terres préparées l'automne dernier ou ce printemps. **Superficie**
- 121.** • Travail du sol qui **comporte l'enfouissement de la plupart des résidus de récolte** . . .
- Travail du sol qui **maintient à la surface la plupart des résidus de récolte**  
(Inclure un travail du sol réduit au minimum.) . . . . .
- **Culture sans travail du sol** (Inclure les semis directs sur chaume ou gazon intact.) . . .

**ÉTAPE 23 Y a-t-il eu un système d'IRRIGATION qui a été utilisé pour approvisionner les terres en eau dans cette exploitation en 2005?**

- ◆ **Ne pas inclure** la superficie des terres sur lesquelles le système d'irrigation a servi seulement pour appliquer le fumier.
- ◆ **Ne pas inclure** les superficies de serre ou de champignonnière.

- Non → **Passez à l'ÉTAPE 24**
- Oui

POUR INFORMATION SEULEMENT

**122.** Inscrivez la superficie des terres qui a été irriguée pour chacune des utilisations suivantes en 2005 :

	Superficie en 2005		Superficie en 2005
Superficie en grandes cultures irriguée . . . . .	<input type="text"/>	Superficie en fruits irriguée . . . . .	<input type="text"/>
Superficie en foin et en pâturage irriguée . . . . .	<input type="text"/>	Autres superficies irriguées (pépinière, gazon, etc.) — Précisez :	<input type="text"/>
Superficie en légumes irriguée	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>



**ÉTAPE 24****Est-ce que cette exploitation possède des ABEILLES pour la production de miel ou pour la pollinisation?**

- Non → **Passez à l'ÉTAPE 25**
- Oui → Inscrire **toutes les abeilles possédées** indépendamment de leur emplacement.

**Nombre de colonies**

123. Le 16 mai 2006, combien de colonies d'abeilles **vivantes** servant à la récolte de miel (qui produisent le miel ou qui servent à la pollinisation) **appartiennent** à cette exploitation? . . . . .

124. Le 16 mai 2006, combien d'insectes pollinisateurs (**abeilles coupeuses de feuilles, abeilles maçonnes, bourdons, etc.**, sauf les abeilles domestiques) **appartiennent** à cette exploitation?

Sélectionnez **une unité de mesure** :

Gallons **ou**

Nombre d'abeilles **ou**

Colonies

**Nombre**

**ÉTAPE 25****Y a-t-il de la VOLAILLE dans cette exploitation le 16 mai 2006?**

- Non → **Passez à l'ÉTAPE 26**
- Oui →
- Inscrire toutes les volailles qui se trouvent dans cette exploitation, **quel qu'en soit le propriétaire**, y compris celles élevées sous contrat (à forfait).
  - Inclure** les volailles destinées à la vente et celle destinées à la consommation dans cette exploitation.
  - Ne pas inclure** les volailles qui vous appartiennent si elles sont gardées dans l'exploitation de quelqu'un d'autre.

**Nombre d'oiseaux****Poules et poulets**

125. Poulets à griller, poulets à rôtir et Cornouailles . . . . .

126. Poulettes de moins de 19 semaines, destinées à la ponte . . . . .

127. Poules pondeuses de 19 semaines et plus . . . . .

128. **TOTAL des poules et poulets** (Total des questions 125 à 127) . . . . .

129. Parmi les poules pondeuses déclarées à la question 127, combien sont gardées pour produire des œufs fécondés pour un couvoir (c'est-à-dire un troupeau d'approvisionnement de couvoir)? . . . . .

**Autres volailles**

130. Dindons et dindes (tous âges) . . . . .

131. Autres volailles (oies, canards, coqs, autruches, émeus, faisans, cailles, dindons sauvages, etc.)

Précisez :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**POUR INFORMATION SEULEMENT****ÉTAPE 26****Cette exploitation a-t-elle produit des POULETS, des DINDONS ou des DINDES pour la vente en 2005?**

- Non → **Passez à l'ÉTAPE 27**
- Oui → Inscrire la production sur une base de **poids vif**.

132. La production sera-t-elle déclarée en kilogrammes ou en livres?

kilogrammes **OU**  livres

**Production en 2005 (poids vif)**

133. En 2005, quelle a été la production totale de :

Poulets à griller, poulets à rôtir et Cornouailles . . . . .

Dindons et dindes . . . . .

**ÉTAPE 27****Y avait-il un COUVOIR COMMERCIAL dans cette exploitation en 2005?**

- Non → **Passez à l'ÉTAPE 28**
- Oui

**Nombre d'oiseaux éclos en 2005**

134. En 2005, combien de **poussins** ou autres volailles ont éclos? . . . . .



**ÉTAPE 28 Y a-t-il des ANIMAUX dans cette exploitation le 16 mai 2006?**

Non → **Passez à l'ÉTAPE 29**

Oui → • Inscrire tous les animaux qui se trouvent dans cette exploitation, **quel qu'en soit le propriétaire**, y compris les animaux en pension, engraisés à forfait ou élevés sous contrat.

• **Inclure** tous les animaux qui sont gardés par cette exploitation, **quel qu'en soit le propriétaire**, et qui sont **en pacage dans un pâturage communautaire** ou public ou dans un pâturage en association coopérative.

• **Ne pas inclure** les animaux qui appartiennent à cette exploitation s'ils sont gardés dans une ferme, un ranch ou un parc d'engraissement exploité par quelqu'un d'autre.

**BOVINS OU VEAUX**

135. Y a-t-il des bovins ou des veaux dans cette exploitation?

Non → **Passez à la question 142**

Oui

**136. Veaux, moins de 1 an** .....

**137. Bouvillons, 1 an et plus** ...

**138. Génisses et taures, 1 an et plus :**

• pour la **boucherie** ou l'**engraissement** .....

• pour le remplacement de **bovins de boucherie** ....

• pour le remplacement de **bovins laitiers** .....

**139. Vaches :**

• principalement pour la **boucherie** .....

• principalement pour la **production laitière** .....

**140. Taureaux, 1 an et plus** ....

**141. TOTAL des bovins et veaux** (Total des questions 136 à 140) ...

**MOUTONS OU AGNEAUX**

142. Y a-t-il des moutons ou des agneaux dans cette exploitation?

Non → **Passez à la question 147**

Oui

**143. Béliers non castrés** .....

**144. Brebis** .....

**145. Agneaux** .....

**146. TOTAL des moutons et agneaux** (Total des questions 143 à 145) ...

Poursuivez à la colonne suivante →

**PORCS**

147. Y a-t-il des porcs dans cette exploitation?

Non → **Passez à la question 153**

Oui

**Nombre**

**148. Verrats** .....

**149. Truies et cochettes de reproduction** .....

**150. Porcelets non sevrés et porcelets sevrés** .....

**151. Porcs d'engraissement et porcs de finition** .....

**152. TOTAL des porcs** (Total des questions 148 à 151) .....

**AUTRES ANIMAUX**

153. Y a-t-il d'autres animaux dans cette exploitation?

Non → **Passez à l'ÉTAPE 29**

Oui

**Nombre**

**154. Chevaux et poneys** .....

**155. Chèvres** .....

**156. Sangliers** .....

**157. Visons** .....

**158. Renards** .....

**159. Bisons** .....

**160. Lamas et alpagas** .....

**161. Chevreuils** (Ne pas inclure les chevreuils sauvages.) .....

**162. Élans (wapitis)** .....

**163. Autres animaux** (lapins, ânes, mulets et mules, chinchillas, beefalos, etc.) — Précisez :



**ÉTAPE 29 Répondez aux questions suivantes sur la VALEUR MARCHANDE des terres et des bâtiments de cette exploitation.**

- ◆ **Inclure**
  - la valeur de toutes les terres et de toutes les installations, telles que les maisons, les bâtiments agricoles, les silos, etc., de cette exploitation
  - la valeur de tout l'équipement fixe, tel que les réservoirs à lait, les cases ou les stalles de mise bas, etc., se trouvant dans les bâtiments agricoles de cette exploitation.
- ◆ **Ne pas inclure** la valeur des terres et bâtiments loués **AUX autres**.

164. Estimez la valeur marchande actuelle des terres et bâtiments qui sont :

	Valeur marchande actuelle (dollars seulement)				
• possédés .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
• loués <b>DES autres</b> ou des gouvernements .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$

**ÉTAPE 30 Répondez aux questions suivantes sur la MACHINERIE, le MATÉRIEL et l'ÉQUIPEMENT AGRICOLES appartenant à cette exploitation ou loués par elle en date du 16 mai 2006.**

- ◆ **Inclure** l'ensemble de la machinerie, du matériel et de l'équipement agricoles détenus en copropriété ou loués conjointement avec une **autre exploitation agricole**.
- ◆ **Ne pas inclure** la machinerie louée à court terme (à l'heure ou à la journée).

**Exemple :** Une exploitation agricole possède une andaineuse d'une valeur de 20 000 \$. Elle en partage une autre, d'une valeur de 10 000 \$, en parts égales avec une autre exploitation agricole. Voici comment le nombre d'andaineuses et leur valeur devraient être inscrits : .....

Nombre en location et en propriété	Valeur marchande actuelle (en location et en propriété) (dollars seulement)				
Fraction	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
$\frac{1}{2}$	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

	Nombre en location et en propriété	Valeur marchande actuelle (en location et en propriété) (dollars seulement)				
165. Tracteurs :	Fraction	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
• moins de 60 ch/pdf (y compris les tracteurs de jardin, les VTT, etc.) .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
• 60 à 99 ch/pdf .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
• 100 à 149 ch/pdf .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
• plus de 149 ch/pdf .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
166. Camions de ferme :		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
• camionnettes « pick-up » et fourgonnettes de chargement .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
• autres camions de ferme .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
167. Automobiles et autres véhicules servant au transport des passagers qui sont utilisés dans l'exploitation agricole .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
168. Matériel pour travailler le sol, pour semer et pour planter .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
169. Moissonneuses-batteuses .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
170. Andaineuses et faucheuses-conditionneuses .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
171. Presses .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
172. Fourragères .....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
173. Matériel d'irrigation .....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
174. Ensemble des autres machines et matériel d'atelier et de bureau .....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$
175. Valeur marchande TOTALE actuelle de l'ensemble de la machinerie, du matériel et de l'équipement agricoles (Total des valeurs inscrites aux questions 165 à 174) .....		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	,00 \$



**ÉTAPE 31** Répondez aux questions suivantes sur les **DÉPENSES** de cette exploitation agricole en 2005 (année civile) ou pour le dernier exercice comptable (financier) terminé.

- ◆ Les **registres comptables** ou les **déclarations d'impôt**, s'ils sont disponibles, **peuvent** vous **servir** à remplir la présente étape.
- ◆ **Inclure** seulement les sommes versées pour couvrir **la part détenue par cette exploitation agricole**.
- ◆ **Ne pas inclure** le coût des produits achetés uniquement pour la vente au détail.

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

	Montant (dollars seulement)
176. Engrais et chaux .....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
177. Herbicides, insecticides, fongicides, etc. ....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
178. Semences et plants (Ne pas inclure les produits achetés pour la revente.) .....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
179. Aliments pour animaux, compléments et foin .....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
180. Achats d'animaux et de volailles .....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
181. Services vétérinaires, médicaments, droits de reproduction, semence animale, etc. ....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
182. Travail à forfait, travail à contrat et dépenses de camionnage .....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
183. Salaires (y compris toutes les contributions aux avantages sociaux des employés) :	
• versés aux membres de la famille .....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
• versés aux autres personnes .....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
184. Tous les carburants (diesel, essence, huile, bois, gaz naturel, propane, etc.) .....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
185. Réparations et entretien de la machinerie, du matériel, de l'équipement et des véhicules agricoles .....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
186. Réparations et entretien des bâtiments agricoles et des clôtures ...	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
187. Frais de location des terres et bâtiments (y compris les droits de pâturage communautaire et de pacage) .....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
188. Frais de location pour la machinerie, le matériel, l'équipement et les véhicules agricoles .....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
189. Électricité, téléphone et tous les autres services de télécommunications .....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
190. Frais d'intérêts de l'exploitation agricole (Ne pas inclure les paiements sur le capital ni le solde de la dette.) .....	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
191. Ensemble des autres dépenses pour le fonctionnement de l'exploitation agricole, telles que les impôts fonciers, le matériel d'emballage, les primes d'assurance pour l'exploitation agricole, les frais d'utilisation d'un système d'irrigation, les frais juridiques et comptables, etc. (Ne pas inclure l'amortissement ou la déduction pour amortissement.) ...	[ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$
192. <b>TOTAL des dépenses pour le fonctionnement de l'exploitation</b> (Total des questions 176 à 191) .....	▶ [ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] ,00 \$

193. Quel **pourcentage** du montant des achats d'aliments, de compléments et de foin inscrit à la question 179 représente des achats effectués auprès des meuneries, des négociants ou d'autres grossistes et détaillants? .....

[ ][ ] [ ][ ] %



**ÉTAPE 32 Répondez aux questions suivantes sur les REVENUS AGRICOLES BRUTS de cette exploitation agricole en 2005 (année civile) ou pour le dernier exercice comptable (financier) terminé.**

- ◆ Déclarez les **revenus bruts** (avant les dépenses).
- ◆ **Inclure**
  - les revenus de la vente de tous les produits agricoles et produits forestiers
  - les paiements reçus de programmes et les revenus du travail à forfait.
- ◆ **Ne pas inclure**
  - les ventes de biens immobilisés (par exemple, les quotas, les terres et la machinerie)
  - les revenus provenant de la vente de produits achetés uniquement pour la vente au détail.

**Montant**  
(dollars seulement)

194. Quels étaient les revenus agricoles **TOTAUX** bruts? .....           ,00 \$

195. Du montant inscrit ci-dessus, quel était le montant des ventes de **bois de chauffage, de bois à pâte, de billes, de poteaux de clôture et de pilotis**? .....           ,00 \$

POUR INFORMATION SEULEMENT

**ÉTAPE 33 Si des salaires ont été déclarés à la question 183 à la page 14, déclarez le nombre total de semaines ou d'heures de TRAVAIL RÉMUNÉRÉ en 2005.**

**Exemple 1 :** En 2005, une exploitation a engagé 2 travailleurs salariés qui ont chacun travaillé 40 heures par semaine toute l'année. Dans cet exemple, il faudrait déclarer **104 semaines** (2 travailleurs multiplié par 52 semaines) de travail rémunéré.

**Exemple 2 :** Une exploitation a déclaré des dépenses de 20 000 \$ pour les salaires à la question 183, à la page 14. Elle offrait un salaire horaire moyen de 10 \$. Dans cet exemple, il faudrait déclarer **2 000 heures** (20 000 \$ divisé par 10 \$/heure) de travail rémunéré.

196. En 2005, quel était le nombre **TOTAL** de semaines ou d'heures de travail rémunéré effectué :

	<input type="radio"/>	semaines		<b>Nombre</b>
• Payé sur une <b>base annuelle</b>		<b>OU</b>	▶	
		<input type="radio"/>	heures	
• Payé sur une <b>base saisonnière ou temporaire</b>		<input type="radio"/>	semaines	
		<b>OU</b>	▶	
		<input type="radio"/>	heures	

**ÉTAPE 34 Y a-t-il un ORDINATEUR utilisé dans cette exploitation agricole?**

- Non → **Passez à la page 16**
- Oui

197. Indiquez le type d'application utilisée pour cette exploitation agricole : *(Remplissez plus d'un cercle, s'il y a lieu.)*

- Comptabilité, calcul de la paie ou préparation des impôts
- Conservation des registres sur les animaux ou les cultures
- Traitement de texte (écrire des lettres, produire des étiquettes, etc.)
- Éditique (créer des brochures, des dépliants, etc.)
- Opérations bancaires
- Internet (faire la commercialisation, obtenir les prévisions météorologiques et les prix, effectuer des recherches, etc.)
- Courrier électronique
- Autres — Précisez :



## Pourquoi poser ces questions?

Vos réponses sont combinées avec celles des autres agriculteurs canadiens afin de suivre les tendances, d'obtenir un aperçu et de prendre le pouls de cette branche d'activité essentielle tous les cinq ans. Par exemple :

- Le recensement recueille des renseignements sur le nombre d'animaux, les superficies en culture et les types de cultures cultivées pour tracer un portrait historique des changements qui ont lieu dans l'agriculture canadienne au fil des ans;
- Le recensement recueille des renseignements sur le travail minimal du sol, la culture sans travail du sol, les produits biologiques, l'apparition de nouvelles cultures et d'animaux spécialisés et d'autres innovations en agriculture;
- Le recensement suit l'évolution des sociétés de personnes et des compagnies (corporations), de l'utilisation d'ordinateurs et des principales dépenses d'exploitation pour produire un portrait statistique de l'entreprise agricole.

## Mais pourquoi en mai?

Statistique Canada est conscient que les agriculteurs sont très occupés à la mi-mai puisque c'est le temps des semailles. Toutefois, le Recensement de l'agriculture est mené en même temps que le Recensement de la population pour combiner les efforts de collecte de données et les campagnes de sensibilisation du public. Bien que de nombreuses différences existent entre ces deux recensements, cette façon de procéder permet de simplifier le travail et d'économiser des millions de dollars.

La réalisation simultanée des deux recensements fournit aussi l'occasion de donner une dimension humaine à l'agriculture. Quand les deux recensements sont menés en même temps, il est possible d'obtenir une quantité de renseignements sur les caractéristiques sociales et économiques de la population agricole telles que l'état matrimonial, la scolarité, le principal domaine d'études, l'activité sur le marché du travail et les sources de revenu.

## À quoi servent les données du Recensement de l'agriculture?

Les données du recensement sont une source fiable de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent à l'agriculture. Le Recensement de l'agriculture permet aux organismes agricoles, aux ministères, aux fournisseurs de l'agro-industrie et aux universitaires de mieux comprendre l'agriculture et de réagir aux changements qui s'y opèrent.

## La loi protège les renseignements que vous nous donnez

La loi protège la confidentialité des renseignements que vous inscrivez sur le questionnaire. Tous les employés de Statistique Canada doivent prêter un serment de discrétion. Vos renseignements personnels ne peuvent être fournis à quiconque à l'extérieur de Statistique Canada. C'est votre droit. Votre questionnaire du recensement sera conservé conformément aux exigences de la loi et entreposé de façon sécuritaire.

### COMMENTAIRES

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

Si vous avez des questions concernant le Recensement de l'agriculture, appelez-nous sans frais au 1 877 594-2006.

**Postez votre questionnaire dès aujourd'hui.  
Merci de votre collaboration.**

